**University Programme Section (UPS)**
**YALE-CHINA CHINESE LANGUAGE ACADEMY (CLA)**
雅禮中國語文研習所 – 大學課程部

# REGISTRATION FORM FOR CHINESE LANGUAGE COURSES FOR THE FALL TERM 2026-27
# 2026-27 年度秋季大學漢語科目選課表

Please note the following items before submitting the form:
請於提交申請表前閱讀以下事項：

1. This form serves as a **preliminary reservation of Chinese language course(s) for international undergraduate students** and is not under the official course registration process of the University.
本申請表為國際本科生初步預留學位修讀大學漢語科目，非大學正式的科目註冊程序。
2. **Students must submit the signed application form** to the University Programme Section (UPS) of CLA, either at our office located at G05 of Fong Shu Chuen Building or by email at cla_upd@cuhk.edu.hk, **within the specified period.** Seats are limited and will be arranged on a first-come-first-served basis.
**同學必須於指定日期內以電郵(**cla_upd@cuhk.edu.hk**)或親身提交已簽妥的申請表**到研習所-大學部位於方樹泉樓 G05 之辦公室。科目學位有限，將以先到先得方式分派。
3. **UPS will process this form for international undergraduate students once the University's online registration system, CUSIS, is open**. Chinese language course(s) will then be added to the student's timetable. Students have the responsibility to check on CUSIS after the course registration period. **If a student does not want to take the Chinese language course(s) later, please submit a signed add/drop form** (available at the Registration and Examinations Section's website at http://www.res.cuhk.edu.hk/en-gb/applications/current-full-time-undergraduate-students/application-forms/course-selection-and-add-drop) to UPS at G05 of Fong Shu Chuen Building **within the University's add/drop period** to drop the course(s). Otherwise, **no late drop will be accepted by UPS.**
**大學部將於大學網上科目註冊系統即 CUSIS 開放後為國際本科生加選本申請表所列的漢語科目**，科目將加到學生的時間表上，學生有責任於科目註冊期完結後檢查個人之時間表。**如學生之後選擇不加選本表上的科目，請填寫加退選表格**（可到註冊及考試組網頁下載 http://www.res.cuhk.edu.hk/en-gb/applications/current-full-time-undergraduate-students/application-forms/course-selection-and-add-drop)，**並於加退選期內提交**已簽妥的加退選表格到大學部位於方樹泉樓 G05 之辦公室進行退選手續。否則，**大學部將不會考慮逾期退選的申請。**
4. International undergraduate students who have any questions about their language proficiency level or need a placement test should join the language consultation session at the IASP Orientation before the term starts. More details are available at http://www.oal.cuhk.edu.hk/getting_started/
如國際本科生就漢語水平有任何問題或需要進行語言諮詢，請於開學前參加國際交流生迎生中的語言諮詢環節。如欲了解更多，請瀏覽 http://www.oal.cuhk.edu.hk/getting_started/
5. For any enquiries, please contact UPS at cla_upd@cuhk.edu.hk
如有任何查詢，請發電郵致 cla_upd@cuhk.edu.hk 與大學部聯絡。

Name 姓名 : (in English) (英文) ______________ (in Chinese) (中文) : ______________

Major/ Programme 主修/ 課程 : ______________ Student I.D. No. 學號 : ______________

Email 電郵 : ______________ Contact Tel. No. 聯絡電話 : ______________

| Course Intended to Add<br>擬加選科目 |
|---|

Course Code 科目編號 : ______________ Unit 學分 : ______________

Course Title 科目名稱 : ______________________________

Reason for Add 加選原因 : ______________________________

Signature of Student 學生簽署 : ______________ Date 日期 : ______________

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

For Office Use Only

**Approval by UPS** :

I *approve/ do not approve the student's application.

______________________________ ______________

Signature of UPS Division Head (*Putonghua/ Cantonese) Date
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~